

Tarih: 10 Mart 2021

Sayın Yetkili,

Koronavirüs'e karşı ilaç ve Medikal Ürünler ihalesi
Suriye, Ref No. 10-Mart-3828

İşbu yazı ile yukarıda adı geçen ihale için ekte yer alan koşul ve şartlara uygun olarak teklif vermeye davet edilmektesiniz.

Projeye ilişkin sorularınız için lütfen

ihale@islamic-relief.com.tr

adresine e-posta gönderin.

Teklifinizi posta ile göndermek isterseniz, mühürlü bir şekilde yukarıdaki belirtilen adrese gönderebilirsiniz.

Teklifinizi elle sunmak isterseniz halinde, aşağıdaki belirtilen ofis adresine verebilirsiniz

-Türkiye Ofisi: Türkiye Ofisi: Akşemsettin, Vatandaş Sk.
NO : 22, 34080 Fatih/İstanbul
- Azaz Ofisi: Sajo Köyü, Villalar Caddesi
(Organizasyonlar), Yasser Al-Nur Binası

31 Mart 2021 Çerşembe günü Türkiye Saati ile 17:00.

Bu süreden sonra alınan teklifler dikkate alınmayabilir.
Uluslararası İslami Yardım Vakfı – Islamic Relief Türkiye Ofisi Pazartesi-Cuma günleri arasında 08:30 - 17:00 saatleri arasında açıktır.

Teklif alımı için son tarih

Çerşembe 31 Mart 2021
17:00 Türkiye Saati

İletişim

Lütfen sorularınızı aşağıdaki e-posta adresine gönderin.
ihale@islamic-relief.com.tr

Saygılarımızla

Satın Alma ekibi

التاريخ: 10 آذار 2021

سيدي / سيدي العزيزة،

مناقصة توريد مستلزمات وأدوية طبية لمكافحة كورونا – داخل سوريا
، رقم 10-آذار-3828

أنت مدعو لتقديم عرض أسعار للمناقصة أعلاه وفقا للشروط والأحكام المدرجة.

في حال وجود أي استفسار يتعلق بالمشروع، يرجى إرسال بريد إلكتروني إلى العنوان التالي

ihale@islamic-relief.com.tr

إذا أردتم تقديم عرض الكتروني الرجاء إرساله إلى البريد الإلكتروني الموضح أعلاه

في حالة إرسال عرض الأسعار - يجب إغلاقه وتسليمه إلى العنوان:

"وقف الإغاثة الإسلامية عبر العالم – الإغاثة الإسلامية تركيا في :

مكتب تركيا : اسطنبول / الفاتح
مكتب سوريا – إعزاز: قرية سجو شارع الفيلات (المنظمات) بناء
ياسر النور

قبل يوم الاربعاء 31 آذار 2021 س 5:00 مساء بتوقيت تركيا

قد لا يتم النظر في عروض الأسعار التي يتم تلقيها بعد هذا الوقت. أوقات فتح مكتب "وقف الإغاثة الإسلامية عبر العالم – الإغاثة الإسلامية-تركيا هي 8:30 صباحا - 5:00 مساء من الاثنين إلى الجمعة

الأربعاء 31 آذار 2021 س
5:00 مساء بتوقيت تركيا

تاريخ الانتهاء لاستلام عروض
الأسعار

جهات الاتصال

يرجى توجيه أي استفسارات إلى العنوان التالي:
ihale@islamic-relief.com.tr

أطيب التحيات

فريق المشتريات

TEKLİF İBRAZ GEREKLİLİKLERİ VE KILAVUZLARI:

1. Uluslararası İslami Yardım Vakfı ("UİYV"), teklifleri paylaşılan dokümanlara uygun olarak talep etmektedir.
2. Teklif verenler olarak da alınan teklif veren şirketlere, tekliflerinin kabul edilmesi halinde üstlenmeleri gereken yükümlülüklerin niteliği ve kapsamını tam olarak öğrenmeleri tavsiye edilir.
3. Tekliflerinin hazırlanması için gerekli olan bilgileri masrafları kendilerine ait olmak üzere alma sorumluluğu teklif verenlere aittir.
4. İlgili sürecin herhangi bir kısmının yorumlanması hususunda şüphenizin olması halinde, teklifin içeriği, teklif süreci ve sözleşmenin imzalanmasına ilişkin hususlarda UİYV tarafından **Satın Alma Departmanı** personeli yetkilendirilmiştir. Departman, tekliflerin verilmesinden önce ibraz edilen yazılı soruları cevaplamaya çalışacaktır. Cevaplar, uygun durumlarda teklif veren diğer şirketlerle de paylaşılabılır.
Teklif verenler, UİYV Tedarik Departmanı tarafından sağlanan yazılı bilgiler dışında alınan bilgilere güvenmemelidir. UİYV, aksi takdirde bilgidan sorumlu tutulmayacaktır.
5. Tekliflerin, gerekli kalemlerin tamamı veya herhangi bir kısmı için verilmesi gerekmektedir. UİYV, belgenin şartlarının değiştirilmesi veya tadil edilmesi için davette bulunma veya izin verme hakkını saklı tutar.
6. UİYV tarafından işbu teklif belgesine ilişkin olarak paylaşılan tüm bilgiler, teklif veren tarafından gizli kabul edilmelidir (söz konusu bilgiler, teklifin hazırlanması için gerekli olan alt tekliflerin alınması amacıyla gerekli olması halinde ifşa edilebilir).
7. Satın Alma ve Lojistik Müdürü dışında UİYV çalışanları veya temsilcileri, işbu belgelerin herhangi bir kısmını değiştirme veya bunlardan feragat etme yetkisine sahip değildir. Satın Alma ve Lojistik Müdürü, söz konusu değişiklik veya feragati yazılı olarak gerçekleştirecektir.
8. Mal ve hizmetlerin tedarik edilmesine ilişkin sözleşmenin kendileriyle imzalanmasını sağlamak için herhangi bir UİYV üyesi, temsilcisi veya görevlisiyle doğrudan veya dolaylı olarak temas kuran teklif verenler, ihaleden diskalifiye edilecektir.
9. Teklif belgelerinden herhangi birine teklifin geçerli olmasına ilişkin şartların eklenmesi ya da bunlarda izin verilmeyen bir değişiklik yapılması, sözleşmeyi etkilemeyecektir ve teklifin reddedilmesine neden olabilir.
10. UİYV'nin çalışanları veya temsilcileri, UİYV tarafından istihdam

المتطلبات والمبادئ التوجيهية لتقديم عروض الأسعار:

1. يدعو وقف الإغاثة الإسلامية عبر العالم – الإغاثة الإسلامية تركيا إلى تقديم عروض الأسعار وفقا للوثائق المرفقة.
2. تنصح الشركات التي تقدم عروض الأسعار بالتأكد من أنها على دراية كاملة بطبيعة ومدى الالتزامات التي يجب قبولها من قبلهم إذا قبلت عروضهم.
3. إن من مسؤولية مقدمي عروض الأسعار الحصول على جميع المعلومات اللازمة من أجل التحضير لعروض الأسعار، وعلى نفقتهم الخاصة.
4. إذا كنت تشك في تفسير أي جزء من هذه العملية، فإن موظفي وقف الإغاثة الإسلامية عبر العالم – الإغاثة الإسلامية تركيا / قسم المشتريات / هم المرشحون للقضايا المتعلقة بمحتويات تقديم عروض الأسعار، وعملية تقديم العروض، ومنح العقود. وستسعى للرد على الاستفسارات المكتوبة قبل تقديم عروض الأسعار. ويجوز تعميم الجواب على الشركات الأخرى التي تقدم عروض أسعار، حسب الحاجة.
- يجب ألا يعتمد مقدمو عروض الأسعار على أي معلومات يتم تلقيها بخلاف المعلومات المكتوبة التي توفرها إدارة المشتريات التابعة لوقف الإغاثة الإسلامية عبر العالم – الإغاثة الإسلامية تركيا. ولن يتحمل وقف الإغاثة الإسلامية عبر العالم – الإغاثة الإسلامية تركيا المسؤولية عن أي معلومات يتم الحصول عليها بخلاف ذلك.
5. يجب تقديم عروض لتوفير كل أو جزء من الأصناف المطلوبة. يحتفظ وقف الإغاثة الإسلامية عبر العالم – الإغاثة الإسلامية تركيا بالحق في الدعوة أو السماح بالتغييرات أو التعديلات على الوثائق والأسعار.
6. جميع المعلومات التي يقدمها وقف الإغاثة الإسلامية عبر العالم – الإغاثة الإسلامية تركيا فيما يتعلق بعرض السعر هذا يجب أن تعتبر سرية من قبل مزود العرض (فيما عدا أنه يجوز الإفصاح عن المعلومات الضرورية لأغراض الحصول على عروض الأسعار الفرعية اللازمة لإعداد عرض الأسعار).
7. لا يحق لأي موظف أو وكيل لوقف الإغاثة الإسلامية عبر العالم – الإغاثة الإسلامية تركيا التغير أو التنازل عن أي جزء من هذه الوثائق، ما عدا مدير المشتريات واللوجستيات في وقف الإغاثة الإسلامية عبر العالم – الإغاثة الإسلامية تركيا الذي يقوم بذلك كتابةً.
8. سيتم استبعاد أي مزود لعروض الأسعار يقوم بشكل مباشر أو غير مباشر بالالتماس من أي عضو أو وكيل في وقف الإغاثة الإسلامية عبر العالم – الإغاثة الإسلامية تركيا بشأن منح عقد توفير السلع والخدمات.
9. إن إدراج أي شروط توهل العروض أو أي تعديل غير مصرح به على أي من مستندات العرض قد يتسبب في رفض عروض الأسعار.
10. لا يجوز لأي موظف أو وكيل لوقف الإغاثة الإسلامية عبر العالم – الإغاثة الإسلامية تركيا تقديم اقتراح لأي عقد

edildikleri sürece herhangi bir ticari sözleşmeye ilişkin bir teklif veremez.

11. Tüm çıkar çatışmaları, tekliften önce veya teklifle birlikte beyan edilmelidir. Aksi takdirde, teklif reddedilebilir.

12. Telif verenin teklifi vermesinin hemen ardından, teklifte yer alan fiyat veya oranlardan herhangi bir hata olduğunu UİYV'ya bildirmesi halinde, UİYV teklif verene teklifini doğrulama veya çekme fırsatı tanıyacaktır. Ancak, teklif edilen tutar, teklif belgesinde açık bir şekilde yer alan doğru aritmetik hatalar dikkate alınarak ayarlanacaktır.

13. İmzalanması gereken tüm belgeler, aşağıdakiler tarafından imzalanmak zorundadır:

- a) Bir şahıs tarafından verilmesi halinde, söz konusu şahıs tarafından.
- b) Bir ortaklık tarafından verilmesi halinde, usulüne uygun olarak yetkilendirilmiş iki ortak tarafından.
- c) Bir şirket tarafından verilmesi halinde, bu hususta yetkili olan şirketin iki yönetim kurulu üyesi veya bir yönetim kurulu üyesi ve sekreteri tarafından.

14. Teklif belgesinin, **31 Mart 2021, Çerşembe günü Türkiye saati ile en geç 17.00'da** UİYV'ya gönderilmesi gerekmektedir.

15. Doldurulan teklif belgesi:

Tüm destekleyici belgelerle birlikte bir zarfa konulacak ve en geç 14. paragrafta ve teklif davet yazısında belirtilen tarih ve saate kadar

- **Türkiye Ofisi:** Akşemsettin, Vatandaş Sk. NO : 22, 34080 Fatih/İstanbul
 - **Azaz Ofisi:** Sajo Köyü, Villalar Caddesi (Organizasyonlar), Yasser Al-Nur Binası
- . Adresine gönderilmesi gerekmektedir.

16. E-posta ile gönderilen tekliflere ilişkin olarak:

Tekliflerin ve tüm ilgili yazışmaların, telif verenin işbu teklif belgesini aldığına dair teyitte UİYV'a bildirilen e-posta adresi veya alan adından ve aşağıdaki e-posta adresinden yetkili alıcıya gönderilmesi gerekmektedir:

ihale@islamic-relief.com.tr

a. E-posta adresi (yani konu alanı) konudaki ekran referansını aşağıdaki gibi içermelidir:

Koronavirüs'e karşı İlaç ve Medikal Ürünler İhalesi Suriye,
Ref No. 10-Mart-3828

E-posta metninde teklife ilişkin dair bilgi verilmemelidir. Eklerin toplamda **30 MB**'tan büyük olması halinde, teklif verenin e-postayı uygun sayıda parçaya bölmesi gerekmektedir.

تجاري طالما أنهم يعملون في الإغاثة الإسلامية تركيا.
11. يجب الإعلان عن جميع تضارب المصالح قبل تقديم العرض أو خلاله، وقد يؤدي عدم القيام بذلك إلى رفض العرض.

12. إذا قام مقدم العرض بإبلاغ وقف الإغاثة الإسلامية عبر العالم – الإغاثة الإسلامية تركيا مباشرة بعد التقديم أن هناك خطأ في أي من الأسعار أو الأسعار الواردة في العرض المقدم فإن وقف الإغاثة الإسلامية عبر العالم – الإغاثة الإسلامية تركيا سوف تتيح لمقدم العرض فرصة لتأكيد أو سحب العرض. وفي كل الأحوال سيتم تعديل مبلغ العرض لتصحيح الأخطاء الحسابية الواضحة في وثيقة العرض.
13. يجب التوقيع على جميع الوثائق التي تتطلب التوقيع: أ- عندما يقدمها المورد أو المندوب عنه.

ب- عند تقديمها من خلال شراكة، من قبل اثنين من الشركاء المعتمدين حسب الأصول.

ت- في حالة تقديمها من قبل شركة أو من قبل مديرين أو من قبل مدير وأمين الشركة، يكون هؤلاء الأشخاص مفوضين حسب الأصول لهذا الغرض.

14. يجب تسليم وثيقة العرض إلى وقف الإغاثة الإسلامية عبر العالم – الإغاثة الإسلامية تركيا في موعد أقصاه **يوم الأربعاء 31 آذار 2021 - 5:00 بعد الظهر**

15. وثيقة العرض المكتملة:

أن تكون مختومة في مغلف مبيّن عليها رقم واسم العطاء واسم مقدم العطاء وجنبا إلى جنب مع جميع الوثائق الداعمة، يتم تسليمها إلى " وقف الإغاثة الإسلامية عبر العالم – الإغاثة الإسلامية تركيا

- مكتب تركيا : اسطنبول / الفاتح
- مكتب إعزاز: قرية سجو شارع الفيلات (المنظمات) بناء ياسر النور

في موعد لا يتجاوز تاريخ وقت إخطار أعلاه في الفقرة 14، وفي الرسالة دعوة لتقديم عرض أسعار

16. وفيما يتعلق بالعروض المقدمة بالبريد الإلكتروني: يجب تقديم العروض وجميع المراسلات المتعلقة عن طريق عنوان بريد إلكتروني أو نطاق "دومين" إلى وقف الإغاثة الإسلامية عبر العالم – الإغاثة الإسلامية تركيا بإقرار صاحب العرض باستلام وثيقة العرض وإلى المستلم المعتمد على عنوان البريد الإلكتروني التالي:

ihale@islamic-relief.com.tr

أ- يجب أن يحتوي عنوان البريد الإلكتروني (أي حقل الموضوع) على مرجع العرض في الموضوع على النحو التالي:

مناقصة توريد مستلزمات وأدوية طبية لمكافحة كورونا – داخل سوريا ، رقم 10-آذار-3828

HİÇBİR E-POSTANIN BOYUTU, 30 MB'IN ÜZERİNDE OLMAYACAKTIR. SUNUCUMUZ 30 MB ÜZERİNDEKİ E-POSTALARI BLOKE EDECEKTİR. TEDARİKÇİLERİN TEKLİFLERİNİ İLETEBİLECEKLERİ E-POSTA SAYISI AÇISINDAN HİÇBİR SINIRLAMA YOKTUR.

b. Tekliflerin, Microsoft Office'le uyumlu bir formatta olması gerekmektedir.

17. ÜİYV, en düşük veya sair teklifi kabul etmek zorunda değildir. ÜİYV, bu talimatlara uymayan teklifleri reddetme hakkına sahiptir.

18. ÜİYV, faturaların Türk Lirası (TL) cinsinden düzenlenmesini tercih eder. ÜİYV, herhangi bir koşul altında, para birimi dalgalanmaları nedeniyle tekliflerde değişiklik kabul etmeyecektir. Tüm tekliflerin, sabit maliyet esasına dayalı olduğu kabul edilecektir.

19. Hizmet sağlayıcı, yürürlükteki tüm kanunlara uymayı, rüşvet, dolandırıcılık, yolsuzluk, terörizm dahil, ancak bununla sınırlı olmamak üzere herhangi bir türde cezai bir faaliyete müdahil olunmamasını sağlamayı, etik iş uygulamalarını sürdürmeyi ve Yasaklı Eylemlerde bulunmamayı taahhüt eder. Yasaklı Eylemler, aşağıdaki şekilde tanımlanmıştır:

(a) Herhangi bir kişiye bu teklifle bağlantılı herhangi bir işlem veya faaliyetin gerçekleştirilmesi için açıkça teşvik veya ödül olarak sunulmayan bir finansal menfaat veya sair menfaat teklif edilmesi, söz verilmesi veya verilmesi;

(b) Yukarıda belirtilen niteliği taşıyan bir finansal menfaat veya sair menfaat talep edilmesi, bunları almanın kabul edilmesi veya bunların kabul edilmesi

ve/veya

Bu ihalenin gerçekleştirilmesinde yolsuzluğa ve benzer dolandırıcılık eylemlerine ilişkin suç oluşturan herhangi bir suçun işlenmesi.

TEKLİFLERİN DEĞERLENDİRİLMESİ

1. Teklif verenlerin teklifleri, işbu belgede detaylı bir şekilde belirtilen gerekli kalite standartlarına uygun olmalıdır.
2. Herhangi bir harici veya dahili tarafça gayri resmi olarak yapılan herhangi bir teklif, teklifi iptal edilecek ve değerlendirme aşamasına alınmayacaktır.
3. İslami Yardım Vakfı Türkiye, teklifi iptal etme veya herhangi bir nedenle süreyi uzatma hakkına sahiptir
4. Teklif verenin teklifi, istenildiğinde değiştirilebilecek olan ağırlıklı değerlendirme kriterleri kullanılarak değerlendirilecektir. Ancak,

İfda tawazut mureffakat 30 miyabait fi majmuc, fin ali muzud el ciz taksim el bid el lkturoni il edd masib min el rissal. la yinbi an itawaz el bid el lkturoni el wad 30 miyabait, hit sitim cizr hza min qbl el xadim ladin. la tucd cduw lced el rissal el lkturoni el ti yimkn l muzud el ciz tqudimha.

b- yicb an tkun el ciz fi skl mutawiq m mkrusufut aofis.

17. wqf il ghaat il islamiya cbr el alim - il ghaat il islamiya trkiya gr mlzm bqbul el ciz alql scra au ai cizw acri tctfz wqf il ghaat il islamiya cbr el alim - il ghaat il islamiya trkiya balcq fi rfz cizw ascar el ti la tawafiq m hza telclimat.

18. yfz wqf il ghaat il islamiya cbr el alim - il ghaat il islamiya trkiya an itm tcrib fawatirha ballira trkiya. ln tqb il ghaat il islamiya - trkiya tct ai zrf min el zrwf cduw tciirat fi cizw ascar bsb tqlbat ascar el ciz - sitim actar mjc el cizw ali asas tklfe al ttaba.

19. itcud mcdm el cizma balmttal ljmjc el qwanin el saria wizam edd turup fi ai nuc min al nstha il jramia m fi zlkl ali sbil el mital la el cizw. el rshwa wal actial wal fscad wal irhab wal mactfaa ali el mmarasat el tjaria al aclaia w edd al lizam bai aamal mactura tcrf ali el ncu al tali: a- tqudim, icuaw au mnc ai skk miza malia au miza acri.

b- tlb, qbul au astlam ai miza malia au grha. la yncz sraa ali anha tcfiz au mkaaa lada ai wliya au nshat itclq bha mnaqsa; w / au artkab ai isaa tclq jram tclq bal fscad wma itclq ba min aamal actialia fi ada hza mnaqsa.

تقييم العروض

1-يجب أن يستوفي مقترح مقدم العرض معايير الجودة المطلوبة كما هو مفصل في هذه الوثائق.

2- أي عرض مقدم بطرق غير رسمية من خلال أي طرف خارجي أو داخلي يؤدي إلى إلغاء العرض المقدم.

3-يحق لوقف الإغاثة الإسلامية تركيا إلغاء العطاء أو تمديد المدة لأي سبب من الأسباب

4. سيتم تقييم العروض المستلمة باستخدام معايير تقييم مرجحة منها عرضة للتغيير في أي وقت ولكن المعايير التالية المستخدمة في المناقصات المماثلة السابقة ربما تكون مفيدة:

- تحديث ملف الشركة مع جميع شهادات التسجيل
- إجمالي قيمة العقود المنجزة في تجارة مماثلة
- الخبرة في المجال الطبي بشكل عام أو ذات الصلة أو نوع مماثل من المشاريع. (على أساس الوثائق المقدمة)

daha önceki benzer ihalelerde kullanılan aşağıdaki kriterler faydalı olabilir:

- Tüm tescil belgelerini içeren güncel Şirket Profili
- Benzer ticari işlemler için akdedilen sözleşmelerin toplam değeri
- Tıbbi malzemelerine ilişkin veya benzer projelerde deneyim. (paylaşılan belgeler esas alınarak)
- Türkiye'de banka hesabı veya PTT'de banka hesabı bulunan şirketlere katma değer sağlanacaktır.
- Teklifin niteliği
- Teslimat süreleri
- Teslimat Yeri
- STK sektörü veya UİYV uzmanlığı ve deneyimi
- Teklif geçerlilik süresi
- Şirket sermayesi

5. Fiyat;

5.1. Daha sonra ödenmesi gereken dolaylı ek masraflar ve vergiler (örneğin, satış vergisi, KDV vb.) dahil masrafların açık bir şekilde dağılımı.

5.2. Hizmet sağlayıcının UİYV'ya herhangi bir masrafa neden olmadan sağlamak isteyeceği ek hizmetler.

5.3. Ödeme şartları.

1. Teklifler, çalışanlardan oluşan bir heyet tarafından değerlendirilecektir ve bu heyet, karar vermeyi kolaylaştırması halinde tedarikçileri davet edebilir veya tedarikçilerden sunum/mülakat talep edebilir. UİYV, teklifin gücüne bağlı olarak, mülakatların gereksiz olduğuna karar verebilir.

2. Müşteri referansları – Karar vermeyi kolaylaştırmak için talep edilebilir.

3. Kriterler değiştirilebilir.

4. Teklifleri reddetme hakkı. UİYV, herhangi bir teklifi kabul etmekle yükümlü değildir.

Konu: Koronavirüs'e karşı ilaç ve Medikal Ürünler İhalesi Suriye,
Ref No. 10-Mart-3828

Teklif Verenlere Yönelik Talimatlar

1. Teklif verenlerin, ihale şartnamelerinde belirtilen ilaç ve tıbbi malzemeler teklifi kapsamında uzmanlık sahibi olması gerekmektedir. Faaliyet alanını gösteren ilgili dokümanlar ve ticaret sicili belgesinin teklife eklenmesi gerekmektedir.
2. Teklif verenlerin, ilgili dokümanlar uyarınca talep edilen gerekli tüm bilgileri sağlamaları beklenmektedir.
3. Tedarik edilen ürünler vergi dahil edilmemeli ve Kuzey Suriye'deki Bab el-Hawa, Idlib veya Azaz, Halep ve çevre

- الشركات التي لديها حساب بنكي في تركيا أو حساب بنكي في PTT والتي ستحول اليه المبالغ المالية سوف يضاف لها قيمة.
- جودة العرض المقدم
- مواعيد التسليم
- موقع التسليم
- الخبرة في قطاع المنظمات غير الحكومية أو مع وقف الإغاثة الإسلامية – تركيا
- مدة صلاحية العرض
- وثائق الشركة المالية والتسجيل

5- السعر؛

5.1 توضيح التكاليف بما في ذلك التكاليف الإضافية غير المباشرة التي قد تستحق لاحقا، بما في ذلك أية ضرائب حكومية.

5.2 الخدمات الإضافية التي سيكون مقدم الخدمة على استعداد لتقديمها بدون تكليف وقف الإغاثة الإسلامية عبر العالم – الإغاثة الإسلامية تركيا بها.

5.3 شروط الدفع.

1- سيتم تقييم عروض الأسعار من قبل فريق من الموظفين الذين قد يدعون الموردين أو قد يطلبون العروض التوضيحية / المقابلات التي يرونها ضرورية لتسهيل اتخاذ القرار. يرى وقف الإغاثة الإسلامية عبر العالم – الإغاثة الإسلامية تركيا أنه من غير الضروري أن تتم أي مقابلات مع الموردين بل تعتمد على قوة العروض المقدمة.

2- مراجع العملاء - قد يطلب منهم للمساعدة في اتخاذ القرار.

3- قد تخضع المعايير للتغيير.

4- يحق للإغاثة الإسلامية تركيا إضافة، تقسيم، إلغاء، أو تعديل متطلبات وكميات العطاء قبل أو بعد الإحالة ويتم ذكر المتطلبات الجديدة في اتفاقية موثقة بين الطرفين والمنظمة غير ملزمة بقبول أي عرض.

الموضوع: مناقصة توريد مستلزمات وأدوية طبية لمكافحة كورونا – داخل سوريا ، رقم 10-آذار-3828

تعليمات لمقدمي العروض

1. يجب أن يكون مقدم العرض مقدم العرض متخصصا في نطاق العطاء والمواد والتشييد كما هو مذكور في وثائق المناقصة. وينبغي إرفاق الوثائق ذات الصلة التي تكشف عن مجال النشاط التجاري وشهادة السجل التجاري في العرض.
2. ومن المتوقع أن يقدم مقدم العرض جميع المعلومات المطلوبة في هذه الوثائق.
3. يجب أن تستثنى الضرائب من السلع ويجب أن يتم تسليمها ك مدفوع رسمي (Incoterm: DDP) إلى وجهات محددة داخل شمال سوريا مثل باب الهوى، إدلب أو عزاز، حلب والمناطق المحيطة بها. فقط في الوقت المناسب

<p>bölgeler gibi belirli yerlere ücretli resmi (Incoterm: DDP) olarak tam zamanında teslim edilmelidir.</p> <p>4. UIYV, Islamic Relief Türkiye Birim Fiyat Listesinde belirtilen şartnamelere uymayan her türlü kalemi reddetme hakkına sahiptir.</p> <p>5. Teklif edilen mallar / hizmetler, yasal olarak satın alınacak ve tedarik edilecektir ve menşeleri, ilgili resmi belgeler altında belgelendirilecek ve takip edilebilir olacaktır.</p> <p>6. Bu ihalenin dili Arapça'dır. Teklif verenlerin tekliflerini Arapça olarak hazırlamaları gerekmektedir..</p> <p>7. Teslimat ve tedarik süresi teklif veren tarafından belirlenir. Islamic Relief Türkiye'de/UIYV ' da en fazla 30 gündür.</p> <p>8. Teslimat Programı: Teslimatın yukarıda belirtilen süre içinde ve tercih edilen zaman süresi içinde tamamlanması gerekmektedir.</p> <p>9. Teslimat Yeri: Teslimat ve tamamlama, sözleşmede daha sonra açıklanacak olan plan ve koşullara uygun olmalıdır.</p>	<p>4. وللإغاثة الإسلامية-تركيا الحق في رفض أي بند لا يتفق مع المواصفات المنصوص عليها في فاتورة الكميات.</p> <p>5. يتم شراء وتوريد جميع البضائع المعروضة قانونيا وتوثيق المنشأ وتتبعه عند إصدار الوثائق الرسمية ذات الصلة.</p> <p>6. لغة هذه المناقصة هي اللغة العربية. ويطلب من مقدمي عروض الأسعار صياغة مقترحاتهم أيضا باللغة العربية.</p> <p>7. يتم تحديد فترة التسليم والتوريد من قبل مزود العرض. وتفضل الإغاثة الإسلامية هنا فترة أقصاها 30 يوما.</p> <p>8. جدول التسليم: يجب أن يتم التسليم وفقا لما ذكر أعلاه وضمن الفترة الزمنية المفضلة.</p> <p>9. تسليم الوجهة: يجب أن يتم التسليم والانتهاء حسب الخطة والشروط التي ستوضح بالعقد لاحقا .</p>
---	--

TEDARİKÇİ DAVRANIŞ KURALLARI

Uluslararası İslami Yardım Vakfı, tüm tedarikçilerin aşağıdakilere uyum göstermesini beklemektedir:

- 2015 tarihli Modern Kölelik Kanunu
- Uluslararası Çalışma Örgütü (ILO) tarafından belirlenen Uluslararası Çalışma Standartları Inter Agency Procurement Group (IAPG) tarafından hazırlanan bu Davranış Kurallarında, Uluslararası Çalışma Standartları esas alınmıştır.

Kurumsal Sosyal Sorumluluk (KSS)

Bu bilgilendirme, siz tedarikçilerimize tedarikçi ilişkilerimizin Kurumsal Sosyal Sorumluluk (KSS) unsuru hakkında bilgi verme amacı taşımaktadır:

- Satın alınan mal ve hizmetler, başka kişilerin kötüye kullanılmasını veya istismar edilmesini içermeyen koşullar altında üretilmiş ve geliştirilmiştir.
- Kurumlar tarafından üretilen ve teslim edilen ürünlerde çocukların istismar edilmesinden faydalanılmamıştır.
- Üretilen ve imal edilen ürünler, çevre üzerinde en az etkiye sahiptir.
- Mal ve hizmetler, aşağıdaki koşullar altında üretilmiş ve teslim edilmiştir:
 - İstihdam serbest iradeyle seçilmiştir
 - Çalışanların dernek kurma ve toplu sözleşme özgürlüğü haklarına saygı duyulmuştur
 - Geçinmeye yetecek maaş ödenmiştir
 - Çocuk istismarı yapılmamıştır
 - Çalışma koşulları güvenli ve hijyeniktir
 - Çalışma saatleri aşırı fazla değildir
 - Ayrımcılık yapılmamıştır
 - Sürekli istihdam sağlanmıştır
 - Çalışanlara kötü veya insanlık dışı muamele yapılmasına izin verilmemiştir.
- Çevre Standartları:
Tedarikçiler, asgari olarak faaliyetlerinin çevresel etkilerine ilişkin tüm zorunlu ve sair yasal gerekliliklere uymalıdır. Dikkat edilmesi gereken alanlar:
 - Atık Yönetimi
 - Ambalajlama ve Kağıt
 - Koruma
 - Enerji Kullanımı

القواعد السلوكية الخاصة بالموردين

تتطلب "وقف الإغاثة الإسلامية عبر العالم – الإغاثة الإسلامية تركيا" من جميع الموردين الالتزام بما يلي:

- قانون الرق الحديث لعام 2015 (لمزيد من التفاصيل يرجى الرجوع الى الفقرة 26 من هذا القانون)
- معايير العمل الدولية كما حددها منظمة العمل الدولية , ان قواعد السلوك هذه التي طورتها مجموعة مستوحاة من معايير العمل الدولية (IAPG) للمشتريات المشتركة بين الوكالات.

(CSR)المسؤولية الاجتماعية للشركات:

هذه المعلومات هي تقديم النصيحة لمورديننا أن المسؤولية الاجتماعية للشركات عنصر في علاقات المورد لدينا (CSR).

- يتم إنتاج السلع والخدمات المشتراة وتطويرها في ظروف لا تنطوي على إساءة استعمال أو استغلال أي أشخاص.
- السلع التي تنتجها وتستلمها المنظمات لا يشترك فيها أي استغلال للأطفال.
- السلع المنتجة والمصنعة لها أقل تأثير على البيئة.

يتم إنتاج السلع والخدمات وتسليمها في ظل الظروف التالية:

- اختيار العمل بحرية
- احترام حقوق الموظفين في حرية تكوين الجمعيات والمفاوضة الجماعية.
- دفع أجور المعيشة.
- لا يوجد استغلال للأطفال.
- ظروف العمل آمنة وصحية.
- ساعات العمل ليست مفرطة.
- لا يمارس أي تمييز.
- يتم توفير فرص عمل منتظمة.
- ولا يسمح بالمعاملة القاسية أو اللاإنسانية للموظفين.
- المعايير البيئية:

يجب أن يمثل الموردون كحد أدنى لجميع المتطلبات القانونية وغيرها من المتطلبات القانونية المتعلقة بالآثار البيئية لأعمالهم. المجالات التي يجب أخذها في الاعتبار هي:

- إدارة المخلفات.
- التعبئة والتغليف والورق.
- صيانة.
- استخدام الطاقة.
- الاستدامة.

سلوك العمل

ستسعى UIYV إلى إيجاد مصادر بديلة عندما يكون سلوك المورد انتهاكا واضحا لقانون الرق الحديث لعام 2015، ولا توجد رغبة في معالجة الوضع في إطار زمني معقول.

<ul style="list-style-type: none">• Sürdürülebilirlik <h3>3 İş Davranışı</h3> <p>UIYV, tedarikçilerin 2015'teki Modern Kölelik Yasası'nı açıkça ihlal ettiği hallerde alternatif kaynaklar arayacak ve durumu makul bir zaman dilimi içinde ele almaya istekli olmayacaktır.</p> <p>UIYV, tedarik zincirindeki şirketlerin silah imalatına veya vatandaşlarının insan haklarını sistematik olarak ihlal eden hükümetlere silah satışına katıldığında alternatif kaynaklar arayacaktır. Modern Kölelik Yasası 2015 uyumluluğu ve kontrolleri hakkında daha fazla bilgi için lütfen Modern Kölelik Yasası 2015 Sözleşmesinin 26. maddesine bakınız.</p> <p>Beyana ilişkin nitelikler</p> <p>Teslimat süresinin insanların hayatlarının kurtarılmasında önemli bir rol oynadığı durumlarda, IAPG üyeleri gerekli mal ve hizmetleri mevcut kaynaklar arasından en uygunundan satın alacaktır</p>	<p>سوف تسعى UIYV إلى مصادر بديلة عندما تشارك الشركات في سلسلة التوريد في صنع الأسلحة أو بيع الأسلحة للحكومات التي تنتهك بشكل منهجي حقوق الإنسان لمواطنيها.</p> <p>يرجى الرجوع إلى الفقرة 26 من هذا القانون للحصول على مزيد من التفاصيل بشأن الامتثال والرقابة على قانون الرق الحديث لعام 2015</p> <p>المؤهلات للبيان</p> <p>عندما تكون سرعة التنفيذ ضرورية لإنقاذ الأرواح، فإن أعضاء IAPG سيعملون على شراء السلع والخدمات الضرورية من أنسب مصدر متاح.</p>
---	---